



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Electronic Information Technology Professional Srv  
Div/Div des srv professionnels en technologie de  
l'information électronique  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Portage III 0A1 - 1  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> TBIPS / SPICT		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN578-170432/B		<b>Date</b> 2017-03-31
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20170432		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> 004ei.EN578-170432	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$EI-004-31094		
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>		2017-02-21
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-12-29</b>		<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> IMOS TEAM		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 004ei
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-4634 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-7827
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

## FOIRE AUX QUESTIONS (FAQ)

### ON DEMANDE AUX SOUMISSIONNAIRES DE LIRE CES FOIRES AUX QUESTIONS AVANT DE SOUMETTRE DES QUESTIONS AU GOUVERNEMENT DU CANADA

#### REMARQUES :

- Les détails des cinq critères obligatoires se trouvent dans la composante I, pièce jointe A, critères d'évaluation technique obligatoires.
- On exhorte les soumissionnaires de lire la composante I et ses pièces jointes A et B. Les pièces jointes suivent immédiatement la composante I dans le document d'appel d'offres.
- Les abréviations et sigles suivants sont utilisés dans les FAQ :
  - NEA= Numéro d'entreprise – approvisionnement
  - DAMA= Demande d'arrangements en matière d'approvisionnement
  - AMA= Arrangement en matière d'approvisionnement
  - SSCP= Système des services professionnels centralisés
  - CCD= Composante de collecte de données
  - O.1 = Critère obligatoire O.1 Attestation financière
  - O.2= Critère obligatoire O.2 Nombre d'années d'activité
  - O.3= Critère obligatoire O.3 Exigences en matière d'assurances
  - O.4= Critère obligatoire O.4 Valeur cumulative totale facturée (VCTF)
  - O.5= Critère obligatoire O.5 Détermination des catégories

#### Question n° 30

Nous aimerions fournir de l'information pour soutenir nos années minimum d'affaires selon O.2 point 3a-e (pièce jointe A de la composante I). Étant donné qu'il n'y a pas de place dans le CCD pour fournir cette information, le Canada demandera-t-il l'information après la fermeture de la soumissions électronique ou devrions-nous fournir les renseignements papier au même moment que la soumission électronique avant la date de fermeture du 7 avril.

#### Réponse :

Toutes les justifications manquantes seront demandées par le Canada après la clôture de la soumission.

#### Question n° 31

**Document de référence :** mises à jour de l'AMA actuel de SPICT

#### 1.3 Participation aux soumissions

*Même si un soumissionnaire peut obtenir, dans le cadre de la présente demande de soumissions, un arrangement en matière d'approvisionnement, sa soumission doit satisfaire à toutes les exigences de la présente demande de soumissions. La soumission peut inclure une offre pour un arrangement en matière d'approvisionnement pour une partie ou la totalité des paliers, des régions, des zones métropolitaines, des volets et des catégories; cependant, un soumissionnaire ne peut présenter une deuxième soumission pour les mêmes paliers, régions, zones métropolitaines, volets et catégories.*

*Une personne morale peut participer à la présentation de ce qui suit :*

- (i) *une soumission en son nom;*

- (ii) *une soumission en son nom et une autre en coentreprise;*
- (iii) *deux soumissions en coentreprise.*

*La même personne morale ne peut présenter plus de deux soumissions en réponse à la présente demande de soumissions.*

*Si une personne morale participe à plus de deux soumissions, le Canada choisira, à sa discrétion, les deux soumissions dont il tiendra compte.*

*Chaque soumission sera évaluée indépendamment, sans tenir compte des autres soumissions présentées; par conséquent, chaque soumission doit être complète.*

**Interrogation A :**

Dans l'optique de soumissions futures dans le cadre de demandes de propositions portant sur l'AMA de SPICT :

Où une entreprise est actuellement titulaire d'un AMA de SPICT et qu'elle fait également partie de deux (2) coentreprises contractuelles distinctes avec deux autres entreprises – plus précisément l'entreprise 1 (coentreprise A), et l'entreprise 2 (coentreprise B), et que chaque coentreprise s'est qualifiée pour l'AMA de SPICT dans un volet et des catégories de SPICT.

Étant donné qu'il y a une occasion de soumissionner (c.-à-d. une demande de propositions portant sur l'AMA de SPICT), serait-ce possible pour l'entreprise de soumissionner ce contrat au moyen de trois (3) soumissions distinctes de la manière suivante :

- 1) une soumission en son nom
- 2) une soumission en coentreprise avec l'entreprise A
- 3) une soumission en coentreprise avec l'entreprise B

**Réponse A :**

Non. Une personne morale ne pourrait pas être titulaire de plus de deux AMA.

**Interrogation B :**

Si une entreprise est membre de plusieurs coentreprises, y a-t-il une limite en ce qui concerne le nombre de coentreprises (pour lesquelles l'entreprise agit à titre de membre) qui peuvent se qualifier dans le cadre de l'AMA de SPICT?

**Réponse B :**

Oui.

Une personne morale peut participer à la présentation :

- (i) d'une soumission de la personne morale seule, **ou**
- (ii) d'une soumission de la personne morale **et** d'une soumission en coentreprise, **ou**
- (iii) de deux soumissions en coentreprise.

La présentation de plus de deux soumissions par la même personne morale n'est pas permise en réponse à la présente demande de soumissions.

Si une personne morale participe à plus de deux soumissions, le gouvernement du Canada choisira, à sa discrétion, les deux soumissions dont il tiendra compte.

**Interrogation C :**

Si une société est membre de plusieurs coentreprises, y a-t-il une limite en ce qui concerne le nombre de coentreprises (pour lesquelles la société agit à titre de membre) qui peuvent se qualifier dans le cadre de SPICT, si cette information est disponible de votre part?

**Réponse C :**

Oui.

Une personne morale peut participer à la présentation :

- (i) d'une soumission de la personne morale seule, **ou**
- (ii) d'une soumission de la personne morale **et** d'une soumission en coentreprise, **ou**
- (iii) de deux soumissions en coentreprise.

La présentation de plus de deux soumissions par la même personne morale n'est pas permise en réponse à la présente demande de soumissions.

Si une personne morale participe à plus de deux soumissions, le gouvernement du Canada choisira, à sa discrétion, les deux soumissions dont il tiendra compte.

**Question # 32**

Essentiellement, je veux remplacer une catégorie non validée par une autre catégorie non validée, car nous avons atteint notre maximum de catégories non validées et ne pouvons pas proposer les deux. Pourriez-vous nous éclairer?

**Réponse :**

À la pièce jointe A, la partie (iii) de l'article 7 de la section O.5 indique ce qui suit :

Indépendamment des catégories attribuées à un soumissionnaire à la suite du processus décrit à la section O.5 ci-dessus, un soumissionnaire peut également proposer ses services pour les catégories non validées pour lesquelles il ne fournit aucun renseignement de référence dans sa soumission. L'inclusion de ces catégories dans l'arrangement du soumissionnaire sera acceptée conformément au processus suivant :

(iii) les catégories non validées présentées dans ce processus de soumission peuvent uniquement être accordées en vertu des catégories validées par ce processus de soumission;

Par conséquent, vous ne pouvez pas remplacer une catégorie non validée par une autre catégorie non validée.

**Question n° 33**

Nous sommes en train de présenter une demande d'arrangement en matière d'approvisionnement. En raison d'une légère modification du processus, il est maintenant nécessaire de remplir une section intitulée «Filiale». Pourriez-vous s'il vous plaît nous aider à comprendre ce que signifie «filiale» et quel type d'information cette section exige, afin que nous puissions l'appliquer correctement? Devons-nous indiquer le nom de la ressource?

**Réponse :**

Veuillez-vous référer à l'amendement n° 2 de l'invitation à soumissionner, à la question et à la réponse # 28.